

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 973/2010 AL CONSILIULUI

din 25 octombrie 2010

de suspendare temporară a taxelor din Tariful vamal comun asupra importurilor de anumite produse industriale în regiunile autonome Azore și Madeira

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 349,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽²⁾,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă specială,

întrucât:

- (1) În lunile august și decembrie 2007, autoritățile regionale din Azore și Madeira au solicitat, cu sprijinul guvernului portughez, o suspendare autonomă a taxelor din Tariful vamal comun pentru o serie de produse în conformitate cu articolul 299 alineatul (2) din Tratatul de instituire a Comunității Europene. Acestea și-au justificat solicitările prin faptul că, din cauza depărtării respectivelor insule, operatorii economici din Insulele Azore și Madeira sunt puternic defavorizați din punct de vedere comercial, ceea ce are efecte negative asupra tendințelor demografice, a ocupării forței de muncă și a evoluției sociale și economice.
- (2) Economiiile locale ale insulelor Madeira și Azore depind în mare măsură de turismul național și internațional, resursă economică destul de volatilă, care este condiționată de factori asupra cărora autoritățile locale și guvernul portughez au foarte puțină influență. Drept urmare, dezvoltarea economică a insulelor Azore și Madeira este sever limitată. În această situație, pentru a compensa fluctuațiile sectorului turistic și a stabili astfel ocuparea forței de muncă locale, este necesară sprijinirea sectoarelor economice mai puțin dependente de turism.
- (3) Regulamentul (CEE) nr. 1657/93 al Consiliului din 24 iunie 1993 de suspendare temporară a taxelor

autonome prevăzute de Tariful vamal comun pentru un anumit număr de produse industriale destinate dotării zonelor libere din Azore și Madeira ⁽³⁾ nu a avut efectele scontate în ultimii ani dinaintea expirării acestuia la 31 decembrie 2008. Este foarte probabil ca acest lucru să se datoreze faptului că suspendările prevăzute în respectivul regulament erau limitate la zonele libere din Azore și Madeira și, prin urmare, nu s-au mai utilizat în anii dinainte de expirarea lor. Este, așadar, oportună acordarea de noi suspendări nerestricționate la sectoarele situate în zonele libere, în beneficiul tuturor operatorilor economici situați pe teritoriul regiunilor respective. Prin urmare, sectoarele comerciale care beneficiază de suspendări ar trebui să cuprindă pescuitul, agricultura, industria și serviciile.

- (4) Pentru a se asigura faptul că suspendările prevăzute în prezentul regulament au un impact economic, este oportună extinderea gamei de produse care beneficiază de suspendări la produse finite pentru uz agricol, comercial sau industrial, precum și la materii prime, părți și componente utilizate în scopuri agricole, pentru transformări industriale sau întreținere.
- (5) Pentru a oferi investitorilor o perspectivă pe termen lung și a permite operatorilor economici atingerea unui nivel de activitate industrială și comercială care să stabilizeze mediul economic și social al regiunilor în cauză, este oportună suspendarea totală a taxelor din Tariful vamal comun pentru anumite mărfuri pentru o perioadă de 10 ani începând de la 1 noiembrie 2010.
- (6) Pentru a garanta că numai operatorii economici de pe teritoriul Azorelor și Madeirei beneficiază de aceste măsuri tarifare, suspendările ar trebui condiționate de utilizarea finală a produselor, în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ⁽⁴⁾ și cu Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar ⁽⁵⁾.
- (7) Pentru a permite aplicarea eficientă a suspendărilor, autoritățile din Azore și Madeira ar trebui să ia măsurile de punere în aplicare necesare și să informeze Comisia în acest sens.

⁽¹⁾ Avizele din 1 ianuarie 2010 și 7 septembrie 2010 (nepublicate încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ Avizul din 17 decembrie 2009 (JO C 225, 22.9.2010, p. 59).

⁽³⁾ JO L 158, 30.6.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

- (8) Comisia ar trebui să fie autorizată să adopte, dacă acest lucru este necesar, măsuri temporare în vederea prevenirii oricăror mișcări speculative de deviere a comerțului, până în momentul adoptării unei soluții definitive de către Consiliu.
- (9) Modificările aduse Nomenclurii combinate nu pot să aibă drept rezultat vreo modificare de fond privind natura suspendării taxelor. În consecință, Comisia ar trebui împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, pentru a aduce modificările și adaptările tehnice necesare listei de mărfuri cărora li se aplică suspendarea,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

De la 1 noiembrie 2010 și până la 2 noiembrie 2020, taxele din Tariful vamal comun aplicabile importurilor în regiunile autonome Azore și Madeira de produse finite pentru uz agricol, comercial sau industrial enumerate în anexa I se suspendă în totalitate.

Aceste mărfuri se utilizează în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 și cu Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 pentru o perioadă de cel puțin 24 de luni după punerea în liberă circulație de către operatorii economici din regiunile autonome Azore și Madeira.

Articolul 2

De la 1 noiembrie 2010 și până la 2 noiembrie 2020, taxele din Tariful vamal comun aplicabile importurilor în regiunile autonome Azore și Madeira de materii prime, părți și componente enumerate în anexa II și utilizate în scopuri agricole, pentru transformări industriale sau întreținere în respectivele regiuni se suspendă în totalitate.

Articolul 3

Autoritățile competente din Madeira și Azore iau măsurile necesare pentru a asigura respectarea articolelor 1 și 2.

Respectivele autorități informează Comisia cu privire la aceste măsuri înainte de 30 aprilie 2011.

Articolul 4

Suspendarea taxelor vamale menționată la articolele 1 și 2 este condiționată de utilizarea finală în conformitate cu articolele 21 și 82 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 și de controalele prevăzute la articolele 291-300 din Regulamentul (CE) nr. 2454/93.

Articolul 5

(1) În cazul în care Comisia are motive să considere că o suspendare prevăzută în prezentul regulament a provocat o deviere a schimburilor comerciale cu un anumit produs, aceasta poate, în conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (2), să anuleze provizoriu suspendarea pentru o durată care să nu depășească douăsprezece luni. Taxele vamale la import pentru produsele pentru care suspendarea a fost anulată cu titlu provizoriu sunt acoperite de o garanție, iar punerea în liberă circulație a produselor în

cauză în regiunile autonome Azore și Madeira este condiționată de furnizarea unei astfel de garanții.

(2) În cazul în care Consiliul decide, în termenul de douăsprezece luni și la propunerea Comisiei, că suspendarea ar trebui anulată definitiv, sumele care fac obiectul taxelor garantate sunt percepute cu titlu definitiv.

(3) Dacă în perioada de douăsprezece luni nu s-a adoptat nicio decizie definitivă în conformitate cu alineatul (2), garanțiile constituite se eliberează.

Articolul 6

Dacă este necesar, Comisia poate să adopte prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 7 și în condițiile prevăzute la articolele 8 și 9, modificări și adaptări tehnice ale anexelor I și II care se impun ca urmare a modificării Nomenclurii combinate.

Articolul 7

(1) Competențele de adoptare a actelor delegate menționate la articolul 6 se conferă Comisiei pentru o perioadă nedeterminată.

(2) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică Consiliului.

(3) Competențele de adoptare a actelor delegate îi sunt conferite Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 8 și 9.

Articolul 8

(1) Delegarea competențelor menționată la articolul 6 poate fi revocată de către Consiliu.

(2) În cazul în care Consiliul a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce delegarea de competențe, acesta face demersurile necesare pentru a informa Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări, precum și eventualele motive ale revocării.

(3) Decizia de revocare pune capăt delegării competențelor specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte imediat sau de la o dată ulterioară menționată în aceasta. Decizia nu aduce atingere valabilității actelor delegate deja în vigoare. Decizia se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 9

(1) Consiliul poate formula obiecții privind actele delegate în termen de trei luni de la data notificării.

(2) În cazul în care, până la expirarea termenului respectiv, Consiliul nu a avut obiecții cu privire la actul delegat, sau în cazul în care, înaintea datei respective, Consiliul informează Comisia cu privire la faptul că a hotărât să nu ridice obiecții, actul delegat se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și intră în vigoare la data menționată în cuprinsul său.

(3) În cazul în care Consiliul formulează obiecții cu privire la actul delegat adoptat, acesta nu intră în vigoare. Consiliul își expune motivele pentru care are obiecții privind actul delegat.

Articolul 10

Parlamentul European este informat cu privire la adoptarea de acte delegate de către Comisie, la orice obiecții formulate privind acestea, sau la revocarea delegării de competențe de către Consiliu.

Articolul 11

(1) Comisia este asistată de către Comitetul Codului vamal.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE a Consiliului

din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽¹⁾.

Perioada prevăzută la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

Articolul 12

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Acesta se aplică de la 1 noiembrie 2010, cu excepția articolelor 6-10, care se aplică de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 25 octombrie 2010.

Pentru Consiliu

Președintele

S. VANACKERE

⁽¹⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

ANEXA I

Produce finite pentru uz agricol, comercial sau industrial

Cod NC ⁽¹⁾			
4016 94 00	8418 50	8501 10 91	9015 80 91
4415 10 10	8422 30 00	8501 20 00	9015 80 93
5608	8423 89 00	8501 61 20	9015 80 99
6203 31 00	8424 30 90	8501 64 00	9016 00 10
6203 39 19	8427 20 11	8502 39	9017 30 10
6204 11 00	8440 10 90	8504 32 80	9020 00 00
6205 90 80	8442 50 23	8504 33 00	9023 00 10
6506 99	8442 50 29	8504 40 90	9023 00 80
7309 00 59	8450 11 90	8510 30 00	9024 10
7310 10 00	8450 12 00	8515 19 00	9024 80
7310 29 10	8450 20 00	8515 39 13	9025 19 20
7311 00	8451 21 90	8515 80 91	9025 80 40
7321 81 90	8451 29 00	8516 29 99	9025 80 80
7323 93 90	8451 80 80	8516 80 80	9027 10 10
7326 20 80	8452 10 19	8518 30 95	9030 31 00
7612 90 98	8452 29 00	8523 21 00	9032 10 20
8405 10 00	8458 11 80	8526 91 80	9032 10 81
8412 29 89	8464 90	8531 10 95	9032 89 00
8412 80 80	8465 10 90	8543 20 00	9107 00 00
8413 81 00	8465 92 00	8543 70 30	9201 90 00
8413 82 00	8465 93 00	8543 70 90	9202 90 30
8414 40 90	8465 99 90	8546 90 90	9506 91 90
8414 60 00	8467 11 10	9008 10 00	9506 99 90
8414 80 80	8467 19 00	9011 80 00	9507 10 00
8415 10 90	8467 22 30	9014 80 00	9507 20 90
8415 82 00	8467 22 90	9015 80 11	9507 30 00
8418 30 20	8479 89 97	9015 80 19	9507 90 00

⁽¹⁾ Coduri NC aplicabile la 1 ianuarie 2009, adoptate prin Regulamentul (CE) nr. 1031/2008 al Comisiei din 19 septembrie 2008 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 291, 31.10.2008, p. 1).

ANEXA II

Materii prime, părți și componente utilizate în scopuri agricole, pentru transformări industriale sau întreținere

Cod NC ⁽¹⁾			
3102 40 10	7318 22 00	8414 90 00	8514 90 00
3105 20 10	7320 20 89	8415 90 00	8529 10 31
4008 29 00	7323 99 99	8421 23 00	8529 10 39
4009 42 00	7324 90 00	8421 29 00	8529 10 80
4010 12 00	7326 90 98	8421 31 00	8529 10 95
4015 90 00	7412 20 00	8421 99 00	8529 90 65
4016 93 00	7415 21 00	8440 90 00	8529 90 97
4016 99 97	7415 29 00	8442 40 00	8531 90 85
5401 10 90	7415 33 00	8450 90 00	8539 31 90
5407 42 00	7419 91 00	8451 90 00	8543 70 90
5407 72 00	7606 11 91	8452 90 00	8544 20 00
5601 21 90	7606 11 93	8478 90 00	8544 42 90
5608	7606 11 99	8481 20 10	8544 49 93
5806 32 90	7616 10 00	8481 30 99	9005 90 00
5901 90 00	7907 00	8481 40	9011 90 90
5905 00 90	8207 90 99	8481 80 99	9014 90 00
6217 90 00	8302 42 00	8482 10 90	9015 90 00
6406 20 90	8302 49 00	8482 80 00	9024 90 00
7303 00 90	8308 90 00	8483 40 90	9029 20 31
7315 12 00	8406 90 90	8483 60 80	9209 91 00
7315 89 00	8409 91 00	8484 10 00	9209 92 00
7318 14 91	8409 99 00	8503 00 99	9209 94 00
7318 15 69	8411 99 00	8509 90 00	9506 70 90
7318 15 90	8412 90 40	8511 80 00	
7318 16 91	8413 30 80	8511 90 00	
7318 19 00	8413 70 89	8513 90 00	

⁽¹⁾ Coduri NC aplicabile la 1 ianuarie 2009, adoptate prin Regulamentul (CE) nr. 1031/2008 al Comisiei din 19 septembrie 2008 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 291, 31.10.2008, p. 1).